

## ANNEXE C

### PROJETS DE LOI NON SANCTIONNÉS

#### QUATRIÈME SESSION DE LA QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

#### 70<sup>e</sup> ET 71<sup>e</sup> ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2021-2022 1<sup>re</sup> ANNÉE DU RÈGNE DE CHARLES III, 2022

---

<i>Accès sans entrave aux établissements de santé et d'enseignement, Loi sur l'/The Unobstructed Access to Health Care and Education Facilities Act</i> (N <sup>o</sup> 224) (M. MARTIN) 1 <sup>re</sup> lecture — M. MARTIN — le 4 octobre 2022.....	361
<i>Accords de confidentialité, Loi sur les/The Non-Disclosure Agreements Act</i> (N <sup>o</sup> 225) (M. LAMONT) 1 <sup>re</sup> lecture — M. LAMONT — le 26 avril 2022 .....	204
2 <sup>e</sup> lecture — M. LAMONT. Débat : M. LAMONT. Questions : M <sup>mes</sup> MORLEY-LECOMTE et NAYLOR, M. KHAN ainsi que M <sup>me</sup> LAMOUREUX. Suite du débat : M <sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE ainsi que MM. WASYLIW et GERRARD. Conformément à l'article 25 du <i>Règlement</i> , la motion de deuxième lecture est mise aux voix. Adoption — le 11 octobre 2022.....	375
Le Comité permanent des affaires législatives fait rapport du projet de loi sans amendement — le 3 novembre 2022.....	422-424
<i>Apprentissage et la reconnaissance professionnelle (supervision des apprentis), Loi modifiant la Loi sur l'/The Apprenticeship and Certification Amendment Act (Apprenticeship Supervision)</i> (N <sup>o</sup> 221) (M. KINEW) 1 <sup>re</sup> lecture — M. KINEW — le 28 avril 2022 .....	216
<i>Assurance-maladie (lignes directrices en matière de dotation applicables aux foyers de soins personnels, Loi modifiant la Loi sur l'/The Health Services Insurance Amendment Act (Personal Care Home Staffing Guidelines)</i> (N <sup>o</sup> 213) (U. ASAGWARA) 1 <sup>re</sup> lecture — U. ASAGWARA — le 20 avril 2022 .....	162
<i>Code des normes d'emploi (congé en cas de fausse couche ou de mortinaissance), Loi modifiant le/The Employment Standards Code Amendment Act (Leave for Miscarriage or Stillbirth)</i> (N <sup>o</sup> 219) (M <sup>me</sup> LATHLIN) 1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> LATHLIN — le 22 mars 2022.....	118
<i>Conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation arborant le coquelicot), Loi modifiant la Loi sur les/The Drivers and Vehicles Amendment Act (Poppy Number Plates)</i> (N <sup>o</sup> 237) (M. ISLEIFSON) 1 <sup>re</sup> lecture — M. ISLEIFSON — le 12 mai 2022.....	234
2 <sup>e</sup> lecture — M. ISLEIFSON. Débat : M. ISLEIFSON. Questions : MM. SANDHU, LAGASSÉ, GERRARD et TEITSMA. Suite du débat : MM. SANDHU et GERRARD ainsi que M. le <i>ministre</i> REYES. Adoption — le 4 octobre 2022.....	359
Le Comité permanent du développement social et économique fait rapport du projet de loi sans amendement — le 13 octobre 2022.....	387-388
Approbation et 3 <sup>e</sup> lecture — M. ISLEIFSON. Débat : MM. ISLEIFSON, SANDHU et GERRARD. Adoption — le 25 octobre 2022.....	391-392
Décision annulée (avec le consentement de l'Assemblée) — le 3 novembre 2022.....	425

## ANNEXE C

<i>Conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation pour la sensibilisation aux femmes, aux filles et aux personnes bispirituelles autochtones disparues et assassinées), Loi modifiant la Loi sur les/The Drivers and Vehicles Amendment Act (Licence Plates for MMIWG2S Awareness)</i>	
(N <sup>o</sup> 241) (M <sup>me</sup> SMITH [Point Douglas])	
1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> SMITH (Point Douglas) — le 5 octobre 2022 .....	364
2 <sup>e</sup> lecture — M <sup>me</sup> SMITH (Point Douglas). Débat : M <sup>me</sup> SMITH (Point Douglas). Questions : M. ISLEIFSON, M <sup>mes</sup> NAYLOR, LAMOUREUX et MORLEY-LECOMTE ainsi que M. BUSHIE. Suite du débat : M <sup>mes</sup> MORLEY-LECOMTE, FONTAINE et LAMOUREUX ainsi que M. BUSHIE. Adoption. Renvoi en comité — le 27 octobre 2022 .....	399
<i>Confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement, Loi modifiant la Loi sur la/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 207) (M <sup>me</sup> FONTAINE)	
1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> FONTAINE — le 30 novembre 2021 .....	31
<i>Dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés, Loi modifiant la Loi sur le /The Universal Newborn Hearing Screening Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 212) (U. ASAGWARA)	
1 <sup>re</sup> lecture — U. ASAGWARA — le 16 mars 2022 .....	105
<i>Écoles publiques (fourniture de produits d'hygiène menstruelle), Loi modifiant la Loi sur les/The Public Schools Amendment Act (Provision of Menstrual Hygiene Products)</i>	
(N <sup>o</sup> 226) (U. ASAGWARA)	
1 <sup>re</sup> lecture — U. ASAGWARA — le 23 mars 2022 .....	123
2 <sup>e</sup> lecture — U. ASAGWARA. Débat : U. ASAGWARA. Questions : M <sup>mes</sup> MORLEY-LECOMTE, NAYLOR et LAMOUREUX ainsi que MM. MARTIN et ALTOMARE. Suite du débat : M <sup>me</sup> la ministre SQUIRES, M <sup>me</sup> NAYLOR, M. le ministre EWASKO ainsi que M <sup>mes</sup> LAMOUREUX et MORLEY-LECOMTE. Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 24 mars 2022 .....	126
<i>Écoles publiques (programmes d'alimentation), Loi modifiant la Loi sur les/The Public Schools Amendment Act (Nutrition Programs)</i>	
(N <sup>o</sup> 235) (M. ALTOMARE)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. ALTOMARE — le 27 avril 2022 .....	210
2 <sup>e</sup> lecture — M. ALTOMARE. Débat : M. ALTOMARE. Questions : M. GUENTER ainsi que M <sup>mes</sup> SMITH (Point Douglas), LAMOUREUX et MORLEY-LECOMTE. Suite du débat : M. le ministre EWASKO, M <sup>me</sup> SMITH (Point Douglas), M <sup>me</sup> la ministre GUILLEMARD, M <sup>me</sup> LAMOUREUX et M. GUENTER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 19 mai 2022 .....	256
<i>Enquêtes médico-légales (rapport sur les décès par surdose), Loi modifiant la Loi sur les/The Fatality Inquiries Amendment Act (Overdose Death Reporting)</i>	
(N <sup>o</sup> 217) (M <sup>me</sup> SMITH [Point Douglas])	
1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> SMITH (Point Douglas) — le 2 mars 2022 .....	61
2 <sup>e</sup> lecture — M <sup>me</sup> SMITH (Point Douglas). Débat : M <sup>me</sup> SMITH (Point Douglas). Questions : M. ISLEIFSON, M <sup>me</sup> NAYLOR MM. GERRARD et GUENTER, M <sup>me</sup> FONTAINE, M. TEITSMA, U. ASAGWARA ainsi que M. MICHALESKI. Suite du débat : M. ISLEIFSON, M <sup>me</sup> NAYLOR ainsi que MM. GUENTER et GERRARD interviennent. M. TEITSMA. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 3 mars 2022 .....	69
<i>Hydro-Manitoba (référendum applicable à la privatisation des filiales), Loi modifiant la Loi sur l'/The Manitoba Hydro Amendment Act (Referendum Before Privatization of Subsidiary)</i>	
(N <sup>o</sup> 211) (M. SALA)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. SALA — le 28 septembre 2022 .....	326
<i>Identification des convertisseurs catalytiques, Loi sur l'/The Catalytic Converter Identification Act</i>	
(N <sup>o</sup> 232) (M. MALOWAY)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. MALOWAY — le 20 avril 2022 .....	162

## ANNEXE C

<i>Infrastructures de transport, Loi modifiant la Loi sur les/The Transportation Infrastructure Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 229) (T. LINDSEY)	
1 <sup>re</sup> lecture — T. LINDSEY — le 20 avril 2022.....	162
2 <sup>e</sup> lecture — T. LINDSEY. Débat : T. LINDSEY. Questions : M. GUENTER, M <sup>me</sup> LATHLIN ainsi que MM. GERRARD, EICHLER et KHAN. Suite du débat : M. le <i>ministre</i> PIWNIUK, M <sup>me</sup> LATHLIN ainsi que MM. GERRARD et GUENTER Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 3 novembre 2022 .....	418
<i>Journée du chandail orange à titre de jour férié (modification de diverses lois), Loi désignant la/The Orange Shirt Day Statutory Holiday Act (Various Acts Amended)</i>	
(N <sup>o</sup> 200) (M. BUSHIE)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. BUSHIE — le 25 novembre 2021 .....	15
2 <sup>e</sup> lecture — M. BUSHIE. Débat : M. BUSHIE. Questions : M. TEITSMA, M <sup>mes</sup> SMITH (Point Douglas) et LAMOUREUX ainsi que M. MARTIN. Suite du débat : M. TEITSMA. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 2 décembre 2021 .....	46
Suite du débat : M. TEITSMA, M <sup>me</sup> FONTAINE, M. le <i>ministre</i> HELWER, M. GERRARD, M <sup>me</sup> NAYLOR, M. KHAN et M <sup>me</sup> MARCELINO. Conformément à l'article 25 du <i>Règlement</i> , la motion de deuxième lecture est mise aux voix. Rejet à la majorité (20-29) — le 29 septembre 2022 .....	334-335
<i>Location à usage d'habitation, Loi modifiant la Loi sur la/The Residential Tenancies Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 218) (M. SALA)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. SALA — le 15 mars 2022 .....	98
2 <sup>e</sup> lecture — M. SALA. Débat : M. SALA. Questions : MM. GUENTER et LAMONT, M <sup>me</sup> NAYLOR ainsi que MM. MARTIN, SANDHU et TEITSMA. Suite du débat : M. GUENTER, M <sup>me</sup> NAYLOR ainsi que MM. MARTIN, LAMONT et TEITSMA. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 17 mars 2022 .....	110
<i>Louis Riel, Loi sur/The Louis Riel Act</i>	
(N <sup>o</sup> 202) (M. KINEW)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. KINEW — le 25 novembre 2021 .....	15
2 <sup>e</sup> lecture — M. KINEW. Débat : M. KINEW. Questions : M. MARTIN, M <sup>me</sup> FONTAINE ainsi que MM. LAMONT et TEITSMA. Suite du débat : MM. MARTIN et TEITSMA. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 2 décembre 2021 .....	46
Suite du débat : MM. TEITSMA, LAMONT, ALTOMARE et LAGASSÉ, M <sup>me</sup> SMITH (Point Douglas) ainsi que MM. WOWCHUK, GERRARD et MICHALESKI. Conformément à l'article 25 du <i>Règlement</i> , la motion de deuxième lecture est mise aux voix. Rejet à la majorité (21-26) — le 13 octobre 2022 .....	385-386
<i>Offices régionaux de la santé, Loi modifiant la Loi sur les/The Regional Health Authorities Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 201) (M. GERRARD)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. GERRARD — le 25 novembre 2021 .....	16
2 <sup>e</sup> lecture — M. GERRARD. Débat : M. GERRARD. Questions : M. TEITSMA, M <sup>me</sup> LATHLIN ainsi que MM. ISLEIFSON et LAMONT. Suite du débat : MM. TEITSMA, KINEW et ISLEIFSON. Conformément à l'article 25 du <i>Règlement</i> , la motion de deuxième lecture est mise aux voix. Rejet à la majorité — le 1 <sup>er</sup> novembre 2022.....	406
<i>Paiement sans délai des travaux de construction, Loi sur le/The Prompt Payment for Construction Act</i>	
(N <sup>o</sup> 28) (M. le <i>ministre</i> HELWER)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. le <i>ministre</i> HELWER — le 16 mars 2022 .....	105
2 <sup>e</sup> lecture (Message) — M. le <i>ministre</i> HELWER. Débat : M. le <i>ministre</i> HELWER. Questions : MM. WASYLIW et LAMONT. Suite du débat : M. WASYLIW. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 27 avril 2022.....	212

## ANNEXE C

<i>Protection des jeunes en milieu sportif, Loi sur la/The Protecting Youth in Sports Act</i>	
(N <sup>o</sup> 244) (M. MOSES)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. MOSES — le 4 octobre 2022 .....	361
2 <sup>e</sup> lecture — M. MOSES. Débat : M. MOSES.	
Questions : M <sup>me</sup> LAMOUREUX ainsi que MM. KHAN, SALA, GUENTER et LAMONT.	
Suite du débat : M. le ministre SMITH (Lagimodière), M. SALA, M. le ministre EWASKO et M <sup>me</sup> LAMOUREUX. Adoption. Renvoi en comité — le 6 octobre 2022 .....	367
<i>Protection du consommateur (droit de réparer les produits électroniques), Loi modifiant la Loi sur la/The Consumer Protection Amendment Act (Right to Repair)</i>	
(N <sup>o</sup> 214) (M. MALOWAY)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. MALOWAY — le 2 décembre 2021 .....	48
<i>Protection du consommateur et la Loi sur les machines et le matériel agricoles (droit de réparer des véhicules et d'autre matériel), Loi modifiant la Loi sur la/The Consumer Protection Amendment and Farm Machinery and Equipment Amendment Act (Right to Repair — Vehicles and Other Equipment)</i>	
(N <sup>o</sup> 216) (M. MALOWAY)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. MALOWAY — le 2 décembre 2021 .....	48
<i>Publication de rapports concernant les répercussions des mesures budgétaires, Loi sur la/The Budget Impact Reporting Act</i>	
(N <sup>o</sup> 230) (M. WASYLIW)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. WASYLIW — le 13 avril 2022 .....	153
<i>Récupérateurs de ferraille, Loi sur les/The Scrap Metal Recyclers Act</i>	
(N <sup>o</sup> 215) (M. MALOWAY)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. MALOWAY — le 2 décembre 2021 .....	48
<i>Réduction du temps supplémentaire obligatoire des infirmières (modification de diverses lois), Loi sur la/The Restricting Mandatory Overtime for Nurses Act (Various Acts Amended)</i>	
(N <sup>o</sup> 210) (U. ASAGWARA)	
1 <sup>re</sup> lecture — U. ASAGWARA — le 28 septembre 2022 .....	326
<i>Réglementation des alcools, des jeux et du cannabis et la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loterie, Loi modifiant la Loi sur la/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment and Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 42) (M. le ministre FIELDING)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. le ministre FIELDING — le 26 mai 2022 .....	275
<i>Réglementation des alcools, des jeux et du cannabis, Loi modifiant la Loi sur la/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 38) (M. le ministre GOERTZEN)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. le ministre GOERTZEN — le 24 mai 2022 .....	263
<i>Réserves écologiques (corridors écologiques), Loi modifiant la Loi sur les/The Ecological Reserves Amendment Act (Ecological Corridors)</i>	
(N <sup>o</sup> 239) (M. GERRARD)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. GERRARD — 19 mai 2022 .....	258
<i>Sécurité et l'hygiène du travail (accès aux toilettes lors de livraisons), Loi modifiant la Loi sur la/The Workplace Safety and Health Amendment Act (Access to Washrooms for Delivery Persons)</i>	
(N <sup>o</sup> 238) (M. SANDHU)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. SANDHU — le 18 mai 2022 .....	253
<i>Semaine des marchés fermiers, Loi sur la/The Farmers' Markets Week Act</i>	
(N <sup>o</sup> 209) (M <sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE)	
1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE — le 1 <sup>er</sup> décembre 2021 .....	37
2 <sup>e</sup> lecture — M <sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE. Débat : M <sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE.	
Questions : MM. BRAR, WISHART, GERRARD et MICHALESKI.	
Suite du débat : MM. BRAR, WISHART, SALA, GERRARD et BUSHIE. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 24 mai 2022 .....	262

## ANNEXE C

<i>Serments d'entrée en fonction, Loi sur la prestation des/An Act Respecting the Administration of Oaths of Office</i>	
(N <sup>o</sup> 1) (M <sup>me</sup> la <i>première ministre</i> STEFANSON)	
1 <sup>re</sup> lecture — (Projet de loi réglementaire non imprimé) — le 23 novembre 2021 .....	9
 <i>Statistiques de l'état civil, Loi modifiant la Loi sur les/The Vital Statistics Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 236) (M. BUSHIE)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. BUSHIE — le 18 mai 2022.....	253
 <i>Transparence salariale, Loi sur la/The Pay Transparency Act</i>	
(N <sup>o</sup> 222) (M <sup>me</sup> MARCELINO)	
1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> MARCELINO — le 8 mars 2022 .....	80
2 <sup>e</sup> lecture — M <sup>me</sup> MARCELINO. Débat : M <sup>me</sup> MARCELINO. Questions : M <sup>mes</sup> MORLEY-LECOMTE, NAYLOR et LAMOUREUX ainsi que MM. PEDERSEN, BRAR, GUENTER et LAMONT. Suite du débat : M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES, M <sup>me</sup> NAYLOR, M. PEDERSEN, M <sup>me</sup> LAMOUREUX ainsi que MM. MOSES et GUENTER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 10 mars 2022 .....	88
 <i>Zones tampons relatives aux manifestations contre l'avortement, Loi sur les/The Abortion Protest Buffer Zone Act</i>	
(N <sup>o</sup> 203) (M <sup>me</sup> FONTAINE)	
1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> FONTAINE — le 29 novembre 2021.....	27
2 <sup>e</sup> lecture — M <sup>me</sup> FONTAINE. Débat : M <sup>me</sup> FONTAINE. Questions : MM. MARTIN, BRAR, GERRARD et ISLEIFSON ainsi que M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MORLEY-LECOMTE. Suite du débat : M. MARTIN. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat — le 12 mai 2022 .....	232-233
 <i>Zones tampons relatives aux manifestations contre les restrictions liées à la COVID-19, Loi sur les/The Protest Buffer Zone Act (COVID-19 Restrictions)</i>	
(N <sup>o</sup> 204) (M <sup>me</sup> FONTAINE)	
1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> FONTAINE — le 29 novembre 2021.....	27